



Pour publication immédiate : 31/10/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA FIN DE « L'HUMILIAITON LIÉE AU REPAS » DANS TOUTES LES ÉCOLES DE NEW YORK

### *Dernier succès du programme global du Gouverneur « No Student Goes Hungry »*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que toutes les écoles de l'État de New York ont adopté des plans pour mettre fin à « l'humiliation liée au repas » des élèves qui n'ont pas d'argent pour le déjeuner. Il s'agit du dernier succès du programme « No Student Goes Hungry » (Aucun étudiant ne souffre de la faim) du Gouverneur, qui s'attaque à l'insécurité alimentaire en élargissant l'accès au petit-déjeuner gratuit et aux aliments frais de la ferme et en veillant à ce que tous les élèves aient accès aux repas scolaires sans crainte d'être humiliés. Le programme comprend également 1,5 million de dollars pour élargir le programme « Farm-to-School » (De la ferme à l'école). Jusqu'à présent, toutes les écoles requises ont adopté et soumis avec succès un plan au Département de l'éducation de l'État de New York (New York State Education Department) qui traitera de la façon dont elles interdisent l'humiliation liée aux repas et de la façon dont la dette des repas sera transmise aux parents et qui garantira que chaque élève reçoit un repas sans humiliation ou honte. Tous les plans des écoles ont été affichés sur les sites Web des écoles.

« Aucun étudiant ne souffre de la faim - surtout à l'école - et les élèves ne devraient jamais être humiliés ou privés d'un repas complet simplement parce qu'ils ne peuvent pas payer », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Cette étape importante de notre programme, "No Student Goes Hungry", permettra à tous les enfants d'avoir un repas sain à l'école, même s'ils n'ont pas d'argent pour le déjeuner, et offrira un environnement d'apprentissage positif pour que chaque élève puisse réussir. »

« Nous nous engageons à fournir aux élèves les aliments nutritifs dont ils ont besoin à l'école grâce à notre programme "No Student Goes Hungry" », **a déclaré la Lieutenant-gouverneure Kathy Hochul.** « Nous ne tolérerons pas l'humiliation liée aux repas à New York, et les districts scolaires de tout l'État ont soumis des plans pour régler ce problème. Nous voulons nous assurer que tous les enfants disposent des ressources dont ils ont besoin pour réussir à l'intérieur et à l'extérieur de la classe, et c'est une autre étape dans nos efforts pour améliorer les possibilités d'éducation et la qualité de vie des familles New Yorkaises. »

L'humiliation liée aux repas est une pratique scandaleuse appliquée dans certaines écoles, où les enfants sont publiquement humiliés en face de leurs camarades par des adultes, parce qu'ils n'ont pas d'argent pour payer leur déjeuner. Dans de nombreux cas, on force ces élèves à porter un autocollant ou un bracelet, ou leur nom est annoncé par les haut-parleurs. Dans d'autres cas, on donne à ces élèves des repas alternatifs de moins bonne qualité, comme un sandwich froid au fromage alors que les autres élèves reçoivent des repas chauds. Dans d'autres États, par exemple, certains enfants se voient simplement refuser de la nourriture s'ils ne peuvent pas payer.

Le budget 2018-2019 du Gouverneur a modifié la loi sur l'éducation de l'État de New York pour exiger que toutes les écoles publiques, privées et à charte qui exigent que les élèves paient un repas scolaire élaborent un plan écrit pour faire en sorte qu'un élève dont les frais de repas ne sont pas payés ne soit pas privé de repas ou traité différemment des élèves qui n'a pas de frais de repas scolaires non payés. Les écoles étaient tenues de soumettre au Département de l'éducation de l'État de New York leurs plans complets d'interdiction de l'humiliation liée aux repas. Les écoles et les districts qui participaient déjà à des programmes qui fournissent des repas gratuits à tous les élèves, comme la disposition d'éligibilité communautaire (Community Eligibility Provision), n'étaient pas tenus de présenter des plans.

Les écoles doivent fournir aux élèves le repas de leur choix. Il est également interdit aux écoles de s'engager dans d'autres actions qui pourraient humilier les élèves ou les mettre dans l'embarras en raison d'un manque de fonds pour un repas scolaire ou d'une dette pour les repas scolaires. Les plans exigent que tout le personnel concerné soit formé et comprenne parfaitement comment bien mettre en œuvre la politique.

**Betty A. Rosa, Présidente du Conseil d'administration (Board of Regents), a déclaré :** « Les écoles de tout l'État s'efforcent chaque jour de créer un environnement où les enfants peuvent grandir, apprendre et se sentir en sécurité. Lorsque les élèves n'ont pas à s'inquiéter de la provenance de leur prochain repas ou de la façon dont ils vont le payer, ils sont plus en mesure de se concentrer sur leurs études et de réaliser leur plein potentiel. Je félicite les écoles pour le travail qu'elles ont accompli dans la mise en œuvre de ces importantes stratégies de lutte contre l'humiliation liée aux repas ».

**La commissaire du Département de l'éducation de l'État, MaryEllen Elia, a déclaré :** « Je suis fière que toutes nos écoles aient mis en place de solides politiques d'humiliation liée aux repas qui préservent la dignité de nos élèves et qui offrent un soutien accru aux familles en difficulté. Les plans qui sont mis en œuvre dans tout l'État de New York garantissent qu'aucun enfant ne sera méprisé ou embarrassé parce qu'il n'a pas l'argent pour payer un repas à l'école. Je remercie le Gouverneur et les législateurs d'en avoir fait une priorité ».

**Le Sénateur Carl Marcellino, Président du Comité sénatorial permanent de l'éducation (Senate Standing Committee on Education), a déclaré :** « Les écoliers ne devraient pas avoir à se sentir gênés ou honteux de ne pas pouvoir payer les repas à l'école. Cette étape importante de l'initiative " No Student Goes Hungry " du Gouverneur fera en sorte que tous les élèves auront non seulement un repas équilibré à l'école, mais qu'ils ne recevront pas un repas médiocre et insuffisant, car ils ne

peuvent se le permettre. En garantissant un repas à tous les élèves, nous créons une génération future de New Yorkais plus forte et plus prospère ».

**La Sénatrice Liz Krueger a déclaré :** « Lorsque les enfants vont à l'école, ils devraient pouvoir se concentrer sur l'apprentissage et ne pas s'inquiéter de savoir s'ils vont pouvoir manger ou non. Ces plans contre l'humiliation liée aux repas permettront de s'assurer que le rendement scolaire d'un élève ne souffrira pas parce qu'il est humilié ou ridiculisé pour son incapacité à payer un repas à l'école. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour son leadership sur cette question importante ».

**La Membre de l'Assemblée Jo Anne Simon a déclaré :** « Tous les écoliers devraient avoir accès à des aliments nutritifs et aucun enfant ne devrait être taquiné ou avoir honte parce que sa famille n'a pas les moyens de payer les repas scolaires. J'ai été scandalisée d'apprendre qu'on donnait aux étudiants des repas alternatifs moins sains, comme des sandwiches au fromage froid, et qu'on leur faisait honte à cause de leur incapacité de payer. Je suis ravie que nos écoles se soient engagées à veiller à ce que chaque élève ait accès à un repas équilibré à l'école, afin qu'il puisse rester concentré et énergique. Je suis ravie d'avoir travaillé avec le Gouverneur, la Sénatrice Krueger, et les défenseurs de ce plan, et je remercie le Gouverneur Cuomo d'avoir accordé la priorité au bien-être des enfants de New York ».

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)